



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHIRSTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĚINA**
(Provincia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
29.07.2026
n. 259

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
29.07.2026
Nr. 259

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
29.07.2026
nr. 259

Servizio:
v.f./protezione civile 09.03

Dienst:
FF./Zivilschutz

Servisc:
destudafuech/protezion zevila

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referent politich:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Respunsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindesekretär Herr
Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindeausschuss
beschließt in folgender

L secreter de chemun
Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudëi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

**Conferimento dell'incarico
alla EUT Engineering s.r.l. di
Bressanone (BZ) per uno
studio geologico per la
ricostruzione del ponte sul
torrente Ampezan (puent
Nucia)**

ANGELEGENHEIT:

**Vergabe des Auftrags an die
EUT Engineering GmbH, Bri-
xen, für die Erstellung einer
geologischen Studie zur Er-
neuerung der Brücke über
den Ampezanbach (puent Nu-
cia)**

ARGUMËNT:

**Sëurandata dla ncëria ala Eut
Engineering s.r.l. de Perse-
non (BZ) per n stude geolo-
gich per la ricostruzion dl
puent sul ruf Ampezan
(puent Nucia)**

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y
votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Preso atto che il ponte sul sentiero tra la località Buja da Nucia nel Comune di S.Cristina e la località Ruacia nel Comune di Selva è in cattivo stato e che è nel interesse dei due comuni procedere con la ricostruzione .;

Constatato che quest'amministrazione comunale non dispone del personale e delle attrezzature necessarie per effettuare tali verifiche e simulazioni geologiche richieste per la progettazione;

Che a tale proposito è stato interpellato il geologo dott. Alfred Psenner dello studio di ingegneri EUT Engineering s.r.l. di Bressanone (BZ) che si è dichiarato disposto ad effettuare il sopralluogo ed uno studio geologico per un onorario di Euro 2.600,00 oltre contributi previdenziali al 4% ed l'IVA al 22% per un importo complessivo di € 3.298,88 come da offerta del 24.06.2026;

constatato

Vista la Direttiva 2014/24/UE,

Visto il D.Lgs n. 36/2023 ;

Vista la L.P. n.16 del 17.12.2015, pubblicata sul B.U. della Regione TAA in data 22.12.2015, esecutiva ;

Vista la L.P. n. 17/1993;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;

Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;

Visto che il Consiglio comunale

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass sich die Brücke auf dem Wanderweg zwischen der Örtlichkeit Buja da Nucia in der Gemeinde St. Christina in Gröden und der Örtlichkeit Ruacia in der Gemeinde Wolkenstein in Gröden in einem schlechten Zustand befindet und es im Interesse beider Gemeinden liegt, deren Neubau vorzunehmen;

Festgestellt, dass diese Gemeindeverwaltung weder über das erforderliche Personal noch über die notwendigen technischen Ausstattungen verfügt, um die für die Planung erforderlichen geologischen Untersuchungen und Simulationen durchzuführen;

Aus diesem Anlass der Geologe Dr. Alfred Psenner des Ingenieurstudios EUT Engineering GmbH aus Brixen (BZ) kontaktiert wurde, der sich bereit erklärt hat, einen Lokalausweis und eine geologische Studie durchzuführen, für ein Honorar von 2.600,00 € zuzüglich Sozialbeiträge 4% und 22% MwSt. für einen Gesamtbetrag von € 3.298,88 gemäß Angebot vom 24.06.2026;;

Festgestellt

Nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/UE;

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, veröffentlicht im Amtsblatt der Region am 22.12.2015, rechtskräftig,

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 17/1993;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen;

Nach Einsicht in den Gemeinde-

LA JONTA DE CHEMUN

Tenì cont che l puent sul troi danter la località Buja da Nucia tl Chemun de S.Cristina y la località Tuacia tl Chemun de Sëlva ie te stleta cundizions y che l ie tl nteres di doi chemuns ji inant cun la costruzions;

Cunstatà che chëst' aministrazion chemunela ne n à no l personal no i njines bujën per fé chisc cuntroi y simulazions geologiches per la progetazion;

Cuntatà n chësc cont l geologh dut. Alfred Psenner dl studio de ngegniers EUT Engineering s.r.l. de Persenon (BZ) che se à detlarà desponibl a fé n sëurapost y na studia geologica per n onorar de Euro 2.600,00 plù cuntribuc previndenziei al 4% y IVA al 22% per na soma de ndut € 3.298,88 coche da ufert di 24.06.2026;;

cunstatà

Ududa la direttiva 2014/24/UE,

Udù l decret legislativo nr. 36/2023;

Ududa la L.P. nr. 16 di 17.12.2015, publichedà tl boletin ufiziel dla Region TAA ai 22.12.2015, esecutiva;

Ududa la la L.P. n. 17/1993;

Udù l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruvà cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;

Udù che l cunsëi de chemun cun

con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;

Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera consigliare n.49 del 28.11.2011;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: I4YjsOiiL95Ydy1ZkmUXMoIC/8emXbtMXUSboNII-IHE= e contabile, impronta digitale: dBF/GVPzilbYk8I89ijtf/knpG4k8iNdVWfAFv+LVQ= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

delibera

1. di incaricare lo studio di ingegneria EUT Engineering s.r.l. Bressanone, part. IVA 01209030210, con lo studio geologico per la ricostruzione del ponte Nucia sul sentiero tra la località Buja da Nucia nel Comune di S. Cristina e la località Ruacia nel comune di Selva per un onorario di € 2.600,00 oltre ai contributi previdenziali (4%) ed IVA (22%) per un importo complessivo di € 3.298,88;

2. di autorizzare l'incaricato ad-

ratsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für die Ausführung von Arbeiten, Lieferungen und Eigenleistungen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 49 vom 28.11.2011;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: I4YjsOiiL95Ydy1ZkmUXMoIC/8emXbt-MXUSboNII-IHE= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: dBF/GVPzilbYk8I89ijtf/knpG4k8iNdVWfAFv+LVQ= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

beschließt

1. das Ingenieurbüro EUT Engineering GmbH, Brixen, MwSt.-Nr. 01209030210, mit der Erstellung der geologischen Studie für den Neubau der Brücke Nucia auf dem Wanderweg zwischen der Örtlichkeit Buja da Nucia in der Gemeinde St. Christina Gröden und der Örtlichkeit Ruacia in der Gemeinde Wolkenstein in Gröden zu beauftragen, und zwar für ein Honorar von 2.600,00 € zuzüglich 4 % CNPAIA und 22 % MwSt. für einen Gesamtbeitrag von 3.298,88 €;

2. den zuständigen Sachbear-

deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardèntes;

Udù l plann operatif de lèur per i ani 2026 - 2028;

Udù l regulamënt chemunel de contabltà;

Udù l regulamënt chemunel per l'esecuzion di lèures, urcedes y servijes n economia, apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 49 di 28.11.2011;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnic-aministrativa , sèni digitel hash: I4YjsOiiL95Ydy1ZkmUXMoIC/8emXbtMXUSboNII-IHE= y contabla, sèni digitel hash: dBF/GVPzilbYk8I89ijtf/knpG4k8iNdVWfAFv+LVQ= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

deliberea

1. de apruvé la spëisa y de nciarié l studio de ngeniers EUT Engineering srl cun sënta tla via Dante 134 a 39042 Persenon (BZ) P.IVA 01209030210, cun lauré ora l stude geologich per la ricostruzion dl puent Nucia sul troi tra la località Buja da Nucia tl Chemun de S.Cristina y la località Ruacia tl Chemun de Sëlva per n onorar de € 2.600,00 plu 4% de cassa pension y 22% de IVA per na soma de ndut € 3.298,88;

2. de autorisé l dependënt

detto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;	beiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;	nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal nformatic SICP dla Provincia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcip;
3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione ;	3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt ;	3. L codesc CIG vën damandà aldò dla normes valëivles do la sëurandata;
4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.	4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.	4. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.
5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.	5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.	5. Chi che sëurantol la ncëria sëurantol duta la ublianzes de jì do al flus finanziar aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla.
6. L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed al Commissario del Governo per la provincia di Bolzano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.	6. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle und dem Regierungskommissär der Provinz Bozen umgehend die Nichterfüllung der Pflichten im Zusammenhang mit der Verfolgbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners (Unterauftragnehmer/Untervertragspartner) mitzuteilen.	6. Chi che sëurantol la ncëria se mpënia a ti fé al savëi bel riesc ala stazion apaltanta y al Commisser dl Guviern per la provincia de Bulsan dla nutizia dl inadëmpimënt dla contrapert (subappaltatëur/subcontraënt) ala ublianzes de jì do al flus finanziar.
7. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFAHX6	7. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden UFAHX6	7. Conta eletronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdëina UFAHX6.
8. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;	8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;	8. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc localì dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;
9. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso	9. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Liefere	9. Sce l pruvedimënt reverda prozedures de sëurandata n cont a lëures publichs, servijes y urcedes, ie l

è ridotto ai sensi dell'art.120 comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;

rungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Absatz5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;

terminn per l recurs, aldò dl art. 120, coma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smëndrì a 30 dis dala cunescënza dl at;

delibera inoltre all'unanimità

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters einstimmig

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò duc a una

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, rïesc esecutiva, aldò dl art. dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 06.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno/anno competenza Verpflichtung/Kompetenzjahr mpëni/ann cumpetënza	CIG – CUP
EUT ENGINEERING SRL	3.298,88 €	10052.02.10900	530/2026	BC97E54717

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter